



社團法人台灣衛浴文化協會  
TAIWAN TOILET ASSOCIATION

## 2016 年秋&冬季號 /第 39 期 衛文會訊

本期內容

### 理事長的話

/游明國理事長.....1

### 最新消息

2016 年協會大事記 /秘書處.....2

有守有為，多采多姿的企業家邱俊榮董事長 /沈英標名譽理事長.....3

雨中擊球 /游明國理事長 .....8

日本風呂(浴)文化發展簡史淺介 /盧武雄常務理事 .....10

### 論 壇

公廁為何要性別友善之設計 /陳海曙常務理事 .....17

### 生態與休閒

衛文球隊報導：2016 高爾夫球會長盃與球場簡介 /衛文球隊.....28

### 作品賞析

林中的果嶺 /練福星建築師.....30

### 主編後語

/陳海曙常務理事.....31

<b>發行人</b>	游明國	<b>編輯顧問</b>	鄭政利	沈英標	林梅婷	林長勳	賴榮平
<b>發行所</b>	社團法人台灣衛浴文化協會 Taiwan Toilet Association		盧武雄	高山青	莊恩智	王萬全	邱俊榮
<b>協會地址</b>	台北市中山區松江路 126 號 17F		黃世孟	陳柏森	吳政綱	洪團樟	蔡仁捷
<b>連絡電話</b>	(02)2511-0712		李孟杰	丁清彥	張俊哲	廖婉如	蔣順田
<b>http://www.taiwantolet.org.tw</b>		<b>主任編輯</b>	戶田勝也				
			陳海曙				

## 理事長的話

回顧這一年來協會所辦的活動及所遭遇的事，有很多令人不滿意、遺憾及期盼的地方。

首先是會員繳交會費不踴躍，不論是個人會員或是團體會員皆然。年中我們也曾感性函請會員們繳交本年度會費，其實我們協會已經非常精簡，協會秘書和會計的人事費用是林長勳副理事長提供的，其它就只是網站的維護、會訊的印刷及其他一些郵電費用。因為我們協會其他財源有限，主要靠會費收入，會費不進來，就快無米可炊之憾。

其次令人遺憾惋惜的是近年協會理監事走了三人，先是監事蘇于清無預警的撒手人寰，接著理事黃照國亦離我們而去；今年十月邱俊榮董事長理事亦在球敘後驟然離我們而走了。一年多走了三位理監事，令人感傷。他們一直都是協會的堅強支持者與支柱，他們人雖然走了，但他們的熱心與真忱相信永遠都與協會同在。

七月間理監事會的時候，蔣順田監事倡議理監事會議可至高雄舉辦，故十月七日我們就移師高雄市舉行，我們稱之為「行動理監事會」，共二天一夜。除了開理監事會外，我們還參訪了高雄建設的亮點，如衛武營藝術文化中心、市立圖書館及高樓住宅；另有一組人則去球敘。難得是除了高鐵、住宿理監事自付外，其他午、晚餐均由蔣監事招待，讓我們開了一個很愉快的理監事會兼參訪。謝謝蔣順田監事了！

今年「世界廁所高峯會」(WTO-World Toilet Summit)在馬來西亞的砂勞越的古晉市舉行，由於會員大家都很忙，最後還是由理事長我代表參加。這除了是我們協會對衛浴設施方面的關懷，同時也是種 NGO 的國民外交，外交部也酌予補助機票費一萬元整。會中我參加了兩場研討會，一場議題自擬，另一場則是「觀光旅遊與廁所」，自擬部份我談「衛生紙的買與丟」。兩個題目我都依要求準備了 PP 檔，所以也引起與會人員的興趣與回響。在古晉旅館大宴會廳開會有 750 人參加，每場人都沒有減少，而且古晉華人市長也都全程參與，令人感佩。

2016 年協會會員大會我們預定在 12 月 15 日在世貿一館二樓第二會議室舉行，我們並邀請了日本廁所協會會長高橋教授及谷本先生來給我們講述今年日本熊本大地震災難時，對臨時廁所之處置。台灣與日本鄰近，地殼地質組織類似，若遇此災難時，災民收容所的衛浴就是一個很大的問題，相信這個議題對我們很有警示與教育的意義！

我們協會不是很大的組織，但要關懷的議題及要處理的事很多，也希望所有會員未來都能多參與多協助協會的活動，讓我們的協會更充滿活力。



## 最新消息

■台灣衛浴文化協會 秘書處

### 2016 年協會大事記

日期	主要記事	地點及主題
1月13日	協會辦理「性別友善廁所設計手冊之研究」委託案	參加標案採購評選會議
1月19日	協會辦理「性別友善廁所設計手冊之研究」委託案	取得標案議價資格
1月27日	協會辦理「性別友善廁所設計手冊之研究」委託案	參加標案議價會議
2月26日	2015 吳明修回顧特展檢討會	竹里館討論
3月9日	第六屆第四次理監事會議	台北
4月14日	協會辦理「性別友善廁所設計手冊之研究」委託案	召開期初專家座談會議
5月21日	JTA 日本廁所協會頒獎	受領日本 JTA 榮譽會員證 TTA 頒授 JTA 副理事長山本耕平 TTA 榮譽會員證
5月22日~ 5月26日	日本名古屋參訪交流	日本松下幸田工廠 (製造全自動電腦馬桶、浴室櫃)、 TOYOTA AUTOMOBILE MUSEUM、綜合展示中心 (TOTO、YKK、DAIKEN 三家企業共同成立的綜合展示)、AICA 展示中心
7月6日	協會辦理「性別友善廁所設計手冊之研究」委託案	參加期中報告審查會議
7月15日	第六屆第五次理監事會議	台北
9月8日及 9月20日	協會辦理「性別友善廁所設計手冊之研究」委託案	召開LGBT團體(一)訪談會議及LGBT團體(二)訪談會議
10月7日~ 10月8日	協會第六屆第六次行動理監事會議	地點移師高雄舉行，參訪高雄衛武營藝術中心、高雄圖書館、高層住宅區
10月18日	協會辦理「性別友善廁所設計手冊之研究」委託案	參加期末報告審查會議
10月26~10 月29日	WTO 世界廁所高峰會	理事長游明國代表本會赴馬來西亞參加世界廁所高峰會，提出二個問題：1.衛生紙之買與丟；2.觀光旅遊與廁所之議題研討
11月30日	2016 台灣 TOTO-YKK AP 建築講座	台灣東陶(股)公司邀請： 主題：讓建築創作與社會貢獻並存 Works and Humanitarian Activities 主講人：坂茂 Shigeru Ban 建築師 (2014 年建築普立茲克獎得主)

## 有守有為，多彩多姿的企業家邱俊榮董事長

■沈英標 名譽理事長

在 2016 年十月初的一次高爾夫球例賽中，邱俊榮董事長排在我的前一組，比賽當中偶而會看到邱董揮桿的身影一如往常，他的上桿時還是能夠舉得很高，揮桿都很正常。十八洞結束後，洗完澡上一樓餐廳聚餐準備頒獎，大家一一坐下之後已上第一道菜了，前會長過來敬酒時說：「怎麼沒看到邱董！」那時候我心裡就感覺不太對勁，按理說邱董是排在我前一組的應該會比我早進餐廳才對。過了不到幾分鐘，他的司機反常地跑到餐廳向大家探詢有無看到邱董事長的人，頓時我們心中就覺得不妙，幾位球友馬上衝到浴室去查看尋找他，到處呼喊「邱董」但都沒有回應，此時浴室管理員臉上緊張倉惶地跑來，向我們說：邱董事長倒在浴室間裡面，因為浴室間設有側拉式玻璃門所以沒人會注意淋浴間裡的狀況。當時球隊中剛好有兩位是醫生，一邊由他們緊急的給邱董進行了 CPR 心肺復甦術及電擊等急救措施，另一方面呼叫救護車送邱董至長庚醫院急診室就醫。很遺憾的是雖經過醫生努力的搶救，但敬愛的邱俊榮董事長還是離開了我們。他是這麼瀟灑的走了，生前毫無病痛，高爾夫球還足足打完十八洞，而且壽終在他一生奮鬥不懈而且非常有成就的衛浴設備場所上。雖然令人不捨但也令人覺得邱董事長是有福報之相。

1999 年我們創會會長吳明修建築師發起成立台灣衛浴文化協會時，邱董事長就是發起人之一，出錢出力，對台灣衛浴文化協會各方面無論於公於私均給予全力支持。衛文高爾夫球隊的第一任會長是吳明修先生，邱董則是第二任會長，出席例賽幾乎是全勤，他在球場打球時都是自己走路很少坐球車，而且是風雨無阻，我都自嘆不如。打完球他常鼓勵我們要注意保養身體，多運動多走路要練氣功，多吃芝麻、核桃等堅果類食物使頭髮可以保持烏黑，他真的做到了。我和邱董同樣屬猴，他大我十二歲，但他的養生觀以及毅力始終都是我的榜樣。



邱俊榮董事長影像



邱俊榮董事長球場揮桿影像



2012 年台灣衛浴文化協會鄭政利理事長把棒子交給我之後，我記得是在台科大的蘇杭餐廳主持第一次理監事會，邱董剛好坐在我的旁邊，他聽完我的計劃報告之後說：「理事長，你想要做的事這麼多，經費怎麼辦呢？錢要從那裡來？這樣，我就捐二十萬元給協會吧！」當時我非常感動，這樣的鼓勵身為後輩的我怎麼能不努力為協會奉獻呢？所以那時候我用這筆錢花了十五萬元建立協會網站，並將各個團體會員廠商的網站以跑馬燈形式連結起來，一時團體會員成長近一倍，包括台北、新北市建築師公會、全國建築師公會以及電機技師公會等，現在也覺得很欣慰，這都要歸功於邱董事長的鼓勵。邱董是一位有守有為的人格者，一碰到面他總是會開口關心你，對時事的見解總令人覺得非常中肯。



與邱俊榮董事長合影

談到馬桶的研發，在每次的會員參訪 HCG 時，邱董都西裝畢挺的親自做簡報，吳明修先生請他開發加長型的蹲式馬桶時，他二話不說馬上交待工廠生產。這種長型蹲式馬桶是為胖子以及隨意蹲下

把排泄物大到馬桶外引起惡臭的狀況而特別設計的，是全世界首創也是台灣「和成」之光。

我和邱董除了在衛浴高爾夫球隊一起打球外，我們也不約而同一起加入了建築人及睦誼兩個高爾夫球隊，所以我們時常碰面，黛玲夫人總是陪伴在他旁邊，所以就變得很熟悉了。球隊到中南部打球的時候，在遊覽車上我才發現邱董的低沉帶有磁性的歌喉令人叫絕。有一次我說我最近在學習薩克斯風，他說他以前就有練過而且也很喜歡，他還告訴我在大直美麗華購物中心西側每週末有一位薩克斯風高手在那裡表演，於是我們就相約聚餐之後前往聆聽欣賞到深夜，那還是去年的事啊！

另外邱董以前也騎重型機車，所以說他的人生是多姿多彩，令人羨慕，了無遺憾啊！

敬愛的「邱董」我們永遠懷念您！



邱俊榮董事長做簡報影像

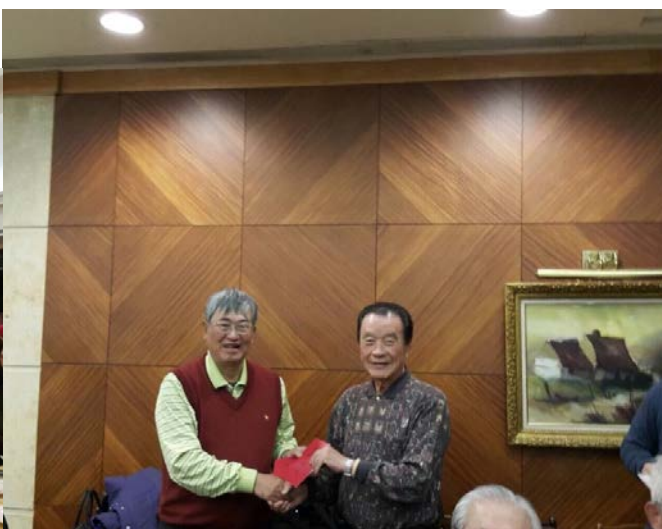


邱俊榮董事長運動與球友影像集錦





球賽聯誼頒獎影像集錦





旅遊影像集錦





## 雨中擊球

■游明國 理事長

十月份的協會理監事會議，我們應高雄蔣順田監事之邀請，移師到高雄舉行，我們也稱之謂行動理監事會。多靠蔣監事的細心安排，我們做成二日活動，開會兼旅遊。因為既然到了高雄，當然應該見識高雄近來的建設亮點，如衛武營藝術文化中心、高雄圖書館及高雄住宅大樓等。我們第一天的行程除參訪和開理監事會議後，再就是品嚐蔣監事盛情招待的紅毛港海鮮大餐。

第二天除了延續前一天的參訪行程外，願意打球的亦有四人，到高雄大樹鄉信誼高爾夫俱樂部擊球。理監事們共有鄭政利、李孟傑、蔣順田和我四人，剛好一組。早晨來到球場，天有點昏暗並沒有雨，所以我們就決定下場揮桿了。

第一洞算是暖身，大家都開打出去了，心情正在加溫時，第二洞卻開始下著毛毛細雨，雨持續地下，時大時小。我們則既來之，則打之，撐著雨傘繼續打。約兩小時，就打完了前九洞，四個人的球興仍然高漲，決定繼續打後九洞。因為是下雨天，很多人都卻場了，整個球場好像只有我們在打，幾乎等於包場，前無堵車，後無追兵，這種舒暢的感覺壓過了天候下雨的干擾。

我們四個人可以說是代表老、中、青三代，我年紀最大，李孟杰最年青，蔣順田和鄭政利則歸在中生代。三代同場雨中擊球，這種打球的精神，誠屬難得。我們雨中作樂，年齡有大小，開球有遠近，我們不屈不撓，風雨無阻的精神則一致。心想如果我們做事也有打球這種幹勁，那就無往不利了。廣大的社會大眾若都有此種打球的精神，則國強民富了。誰怕誰!



四人擊球留影

球敘中，鄭政利、蔣順田、李孟杰三人都說我有資格打銀 Tee，但我都說不必了，還是打白 Tee。我並不是在逞強，一來四個人打球，一個人要換發球台與開球，覺得很不順暢，二來我又不是跟誰在比賽，只是跟自己比，又何必斤斤計較打多遠？差多少桿？當然這也表示我有點不服老，不認輸的感覺。記得幾年前，我早有資格使用老人悠遊卡，但我硬是不想用，上了捷運或公車也不敢看藍椅子，表示自己還年輕，可以用站著。但是後來身上常沒帶零錢，且坐公車很方便，所以最後還是買了老人悠遊卡，三聲無奈了。

整體而言信誼球場的維護工作做得還不錯，不論是 Teeing Ground、Green 或 Fairway，草皮都保養得很好，在水準以上。只是天氣影響，小白球很不聽話，不會打球的人，只好「不會駛船嫌溪彎」了。



雨中作樂即景

此次南下打球巧遇下雨，但是說來奇怪，我們球快打完了，到了第 18 洞雨卻停了，太陽還偷偷地向我們瞄一下。第一洞沒雨先給你一點甜頭，中間 16 洞則歷經折磨，最後則雨過天晴。總結成果，蔣先生一馬當先，以 81 桿做收，鄭老師居次也是 8 字頭，李老師在 9，我則夠本，100 出頭了。

這場衛浴協會高雄理監事會議兼旅遊及球敘，承蒙蔣監事細心安排與熱忱招待，僅代表協會向蔣兄致十二萬分的謝意。我也以一條球頒獎給蔣兄，以表彰他今天的成績以及謝謝他的用心接待。



球敘頒獎



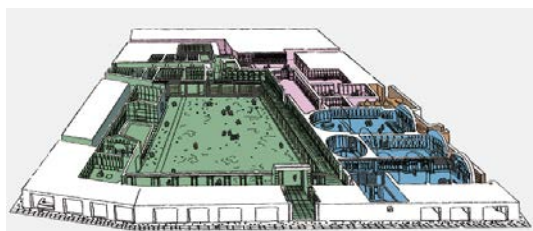
## 日本風呂(浴)文化發展簡史淺介

■盧武雄 理事兼技術主委

### 壹、前言

世界的『浴』文化，首先讓我們想到的是古羅馬帝國的浴室文化，它是一個大尺度複合式兼具娛樂的『浴』場設施，內含概了競技場、圖書館、劇場、餐廳，也是一社交場所。日本是夏天高溫多溼冬天寒冷，有著四季分明氣候的國家，所以在入浴泡澡後，全身清爽而溫暖。這種特異的入浴文化，也廣為世界所接受而流傳，喜歡清潔甚至可以說是有潔癖的國民性，應該就是來自於降水量豐富的國土，使得取水容易所形成的一種習慣；生活的多樣化，也因國際化的發展，拉近各國的距離而形成地球村。然而世界各國因生活及風俗習慣之不同，而發展與進化出獨特之「衛浴」文化。在了解日本衛浴文化與設施規劃設計之前，首先我們必須由日人的「衛浴文化」歷史談起。在日本大正時期，由於提倡改善生活，於是浴室和廁所開始導入家中，當時衛生、經濟、防火是浴室提倡的主要目的；到了昭和初年時代，家庭個人浴室漸漸增加，但在鄉下，因瓦斯供應不普及，仍然使用鐵鍋類燒柴升火(台灣在 1960 年代以前亦然)，煮沸水之使用之浴室。

「衛浴」一詞，把它分開解釋，「衛」指的就是衛生間，衛生間係解決我們每日生理排泄物；「浴」指的則是浴室，浴室是每天工作勞累後洗淨鉛華，解除壓力及放鬆身、心、靈的場所，我們簡稱為「衛浴」。「衛浴」的基本功能是我們每天起床後，一天的日常生活或是飯事後之排泄、入浴、整容、就寢前、移動、基本生活行為等其他事情的空間。所以說「衛浴」不僅是住居空間的一部分，更與每一個人的生活，密不可分。當我們感嘆日本衛浴設施人性化之餘，必須從了解日本衛浴文化歷史與演變談起，再進一步領略現代日本人「衛浴」設施之規劃設計。本文所淺介的是日本風呂(浴)文化開始。



古羅馬龐貝城複合式浴場 (資料來源：東京瓦斯公司:日本風呂研究會)

### 貳、浴室文化的歷史

#### 一、入浴的起源

日本人從以前就喜歡「泡湯」說法，入浴時身體熱的可流汗，天冷的時候將水泡到脖子左右可溫暖身體，「泡湯」不只是單單的清潔身體，也可釋放壓力跟調節身心，是每天生活中的一種樂趣。

「泡湯」這種入浴型態，傳言是與佛教一起傳來的，當初本來是一種宗教行為，僧侶為了淨身泡湯，後來也讓參拜者等等的一般庶民入浴，變成了一種佈教手段，此種行為也被稱為「施湯」。奈良時代，光明皇后的立願提供「千人風呂」，是一個很有名的故事。「泡湯」此種文化被大家廣為利用的原

因，是熱水供給逐漸變得容易，以及較具清潔性。從明治時代至昭和時期的湯屋(公共浴室)，也盛行至二次大戰終戰後，至今在日本各地方仍有不少湯屋存在。

## 二、入浴方式的演變

「風呂」這名稱出現在明治維新以後，江戶時代以前名稱叫「錢湯(浴室)」。日本浴室沐浴文化之進化，簡略說明如下：

- (一) 古昔時代：古代的日本人在前往神社參拜前先淨身的習慣，叫做「濯禊」misogi 與天主教崇拜上帝，以聖水淨化身心和身體，有異曲同工之道理。
- (二) 六世紀飛鳥時代：由佛教徒傳來的「溫室」(うんしつ)成立，僧侶基於教義是在洗滌佛像後回到房間要洗淨自己的地方。
- (三) 奈良平安時代：鎌倉末期期間歷經了貿易和商業蓬勃發展，在室町時期之後，人們湧向京都，開設了更多的公共浴室(「湯屋」及「風呂」，風呂是指蒸汽浴室)。
- (四) 江戶時代：迅速發展繁榮的城市生活，當時建造了更多公共浴室，養成民眾習慣到公共浴室去洗澡交流，變成談生意的場所，每個人都裹著毛巾、浴衣、帶去角質浮石、糠袋等用具，前往風呂(furoshiki)洗澡。
- (五) 明治-大正-昭和初期：公共浴室空間開了高窗，通風且明亮、清潔衛生的浴室也開始出現，叫做「改進的浴室」，為一般大眾所歡迎。
- (六) 昭和時代(二戰-終戰後)：終戰後在復原期間的公共浴室，浴池內總是人滿為患，還有些浴室是男女混浴，經常發生衣服、錢包等被盜，當時的貴重品是石鹼(肥皂)。
- (七) 昭和-平成時代：大多數住宅，在隨著科技發達，瓦斯熱水器和電熱水器的急劇的研發，改變為多樣化洗浴器具，且普遍的享受方便、舒適的洗浴設施，如三溫暖、汽泡浴缸、可隨意調節溫度淋浴器具及近年甚流行的自動恆溫蓮蓬頭。
- (八) 永續環境共生：發展太陽能來作為自然能源，減少 CO2 排放，熱能量的獲得比電力高三倍，是今後發展方向。



日本東大寺大浴室



大眾浴室木盆及板凳

(資料來源：東京瓦斯公司-日本風呂文化協會-日本淺湯文化協會)

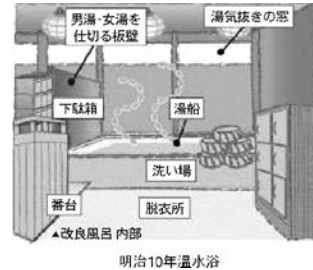
## 三、日本浴室的演化

- (一) 戰後時代大眾浴場的發達：日本住居環境狹窄及能源之短缺，要清洗身體必須往外之公共浴室洗淨。日本的大眾浴室亦是社區民眾資訊交流的場所。
- (二) 家庭浴室的發達：集合住宅大量興建，因考量民眾之隱私及方便而附有浴室單元，解決需每日至附近大眾浴室洗澡的困擾 (其實在江戶時代富人在住宅均擁有浴室)。



(三) 工業化浴缸的發達：模組化、生產線自動化、其產品有法瑯瓷、FRP、不鏽鋼等設備之商品化。

(四) 組合式浴室的發達：為因應奧林匹克世界運動會之舉辦，大量興建觀光旅館之餘，造就日本國內需求而研發了衛浴組合單元。組合式浴缸優點：縮短施工時間、完全防水、生產管理高精密度、獨立構造及基本機能附加價值多。發展組合式衛浴設備用於集合住宅，當時日本集合式住宅，是被認為很時髦的住宅，類似我們當年家裡有電話、電視一樣的情境。



日本平安時代及明治十年溫水浴場 (資料來源：日本錢湯文化協會)



昭和 30 年代木桶浴及現代五衛門浴缸 (資料來源：日本風錢湯文化協會網站)

### 叁、多機能現代衛浴規劃設計趨勢

在日本「衛浴」分得很清楚，其劃設計都以乾、溼分離為原則，它又可分為以下：一般公共浴室、家族用浴室、介護浴室、機械浴室、個人用浴室、共用浴室、輪椅用浴室(各障礙類別之行動不便者等廁所)；另浴室空間之設計，亦分為更衣室、淋浴室，而浴室的規劃設計是廣泛，浴室門豐富的變化易於使用、安全的摺疊或水平式的滑動門，在淋浴、如廁時間等都是享受樂趣的；至於衛浴的衛生器具等零件，使用者可以依用途，選擇自己適用的，如洗臉盆、浴缸、馬桶是滿足生活的方式，好的衛生器具選擇，可以讓衛浴空間，保持清潔、美感及柔和，它讓任何人使用，都有好的心情，又經濟、優質的馬桶又更容易清潔。日本最新的「衛浴」設計趨勢之一，營造寬敞的衛浴設施，而這樣的規劃設計觀，安全、安心、舒適、清潔的衛浴成為更能符合個人和家庭所需。衛浴空間設計導入通用化設計(UD) 的概念，其目的在於滿足所有使用者的需要，納入許多浴室機能，例如浴缸、淋浴器具、照明、牆面、地板等設施來營造空間美感，有助於消除「衛浴」場所「水垢、潮溼、異味」刻板印象。加上衛浴廠商所開發出三片式的水平、摺疊式滑動門、扶手、無門檻輪以可順暢進出設置的標準化，隱藏式的水龍頭等等，在使用進化的情況下，不失安全、便利使用機能的設計為現代日本的趨勢。日本從戰後的馬桶便器、浴缸單品，便器、浴室工業化的歷史到現今組合式或套裝的產品，現代衛浴空間的規劃，更演進到客製化個人衛浴設計的生活提案。

#### 一、組合式衛浴之選擇

組合式的「衛浴」在日本已有 40 年以上之歷史，係由東京奧運昭和 38 年(1963 年)開始，須建造

大量的選手村(世運完畢後變成社會住宅)，從事ゼネコン(重大建設)大成建設企業到生產衛生陶器工廠的東洋陶器(TOTO)，都接收到了這樣的要求，且必須在奧運前完成的契機，必須使用這種研發組合式的衛浴(施工快速、具防水功能、縮短工期)，始能達成任務，而在此期間至現在觀光、商務飯店、大量的社會住宅，使組合式設備的需求開始急增的因素，從原本要求生產方式，成本減低及現場的施工性等等轉為量產化，訂製浴缸的風潮也開始轉成為大眾化設計及客製化。組合式浴室的歷史，也可說是追求浴室機能的歷史。組合式浴室之機能，強化全自動熱水器(強制排氣)的普及，搭配現代式蓮蓬頭之淋浴設施，以及具備除濕、換氣、暖房與乾燥之機能等等，使組合式浴室更為容易使用。而現在更進化在舒適安全的基本裝備下，具有放鬆、溝通多樣化入浴價值的機能(例如:氣泡浴缸、面對面浴缸、按摩淋浴、半身浴、電視及照明設備等等)，針對浴缸底部的快速排水的乾燥性，以及不會冰冷的浴室地板等機能，也開始搭配出現。浴室的第二需求，從淋浴設備、洗面槽或外部空間(包含的空間附屬商品等)，被高採用的同時，浴室的無障礙空間方面也很充實。組合式浴缸的優點：縮短施工時間、完全



防水、生產管理精密度、獨立構造及基本機能附加價值多。

組合式高級感浴室機能，強化扶手二側沖水適合高齡者沐浴設施 (資料來源：2016.05.23 攝於日本名古屋松下大建展示中心)

## 二、浴室能維繫五感空間質感滿足度

更衣室-浴室分離規劃由公共浴室至家庭浴室都採上述處理，首要注意入浴者移動環境及容易開啟之二、三片水平式滑動門、摺疊門、出入口門檻、高差，以淺截水溝或彈性膠條替代，浴室地板鋪面，因冬季時要阻絕腳底下之冰冷感，考量具溫感防滑鋪面材質，浴缸移位板及移位空間、三牆面裝置可容易握持扶手，整體衛浴設施均的一體化，能營造安心、安全、舒適、清潔的空間，讓家族們在使用廁間、浴室時間都能快樂使用，尤其是浴室更能營造家族、親子共浴交流的場所，日本的大眾浴室亦是社區民眾資訊交流的場所，浴室是唯一全裸使用及讓五感完全放鬆的空間，最近流行的浴室不只視覺滿足，肌膚接觸溫度的觸感等等，能夠維繫五感的空間質感滿足度。

## 三、日本高科技「衛浴」設施的研發帶動了衛浴水準與品質

日本研發高科技「衛浴」設施，改變了世界的衛浴文化，而日本的浴槽文化由古至今改變了世界觀念、亦提供新的舒壓空間。具美感、優質及貼心等人性化特性，更能營造宛如高級觀光飯店式的衛浴空間，也療癒了人的身、心、靈。近十年以來現代日本浴室之設計，為確保在沐浴時動作安全裝置(扶手)、便於協助(照護)空間之設計。而衛生設施之馬桶機能，具有之自動洗淨，除臭功能(如免治馬桶、



坐墊之溫熱感) , 則有助於整體設施 , 營造安心、安全、舒適、健康之空間環境。而不管時代怎麼進步 , 新型的衛浴樣式越來越多 , 其被發展的原因 , 浴室最主要的功能就是要讓人感動並且有實體感 , 並追尋著人類的需求漸漸進步的設備。於是舒適、安全、便利、健康的浴室空間改造與日俱增 , 也帶動了現代日本浴室領先世界的水準與設計品質。



一體化家族、高齡者通用設計浴室 , 寬裕浴室內牆面裝置扶手 , 預留了照護者移位空間、防滑排水快速乾燥地坪、輪椅可順暢進出 (資料來源 : 2008.12.21 攝於新橫濱 House)

#### 四、產業界研發設計任何人可輕鬆使用安全浴室

對於高齡及身障、一般者之日常生活 , 自我照顧能力較差者 , 「衛浴」是一危險空間國內外亦然 , 在使用時跌倒 , 衛浴之安全應予重視 , 產官學界為了防止高齡者在衛浴空間內跌倒 , 發展了下述條件 : 廁所內馬桶座鄰牆須裝置扶手 , 浴室設置出入空間應無高差 , 且須設置可供出入之握持扶手、輪椅容易進出、浴缸移位板、淋浴處及浴槽高低差 , 均有尺寸之規範;浴缸牆內外之高低尺寸為 GL-浴缸牆緣高度 40-45CM;缸底-護牆上緣高度 50CM , 浴缸設置為考量入浴者泡浴之安全採折衷和洋式(4.5 尺) 。產業界研發的組合式浴缸單元 UD 概念 , 從消除浴室中的段差等等 , 進化成了任何人都可以很自在輕鬆使用安全浴室及輔具設備。

#### 五、因應高齡老化社會制定衛浴法令規範

日本現已是高齡老化社會 , 超過 65 歲以上之人口比例現已超過 25%以上狀況下 , 高齡者因身心老化 , 經常在衛浴等空間發生意外跌倒在 75%以上(據我國的研究調查高齡者意外在浴室跌倒居多)或因浴室排氣之不良導致窒息死亡事件每天發生(含乘坐輪椅高齡者需介護者) , 對於高齡者或是行動不方便的人士而言 , 快樂、衛生、健康又重要的入浴時光似乎已不在安全已成為過去式。為了防止上述事情的重演及確保民眾之居住水平移動安全 , 日本國土交通省於 1994 年日本政府訂定具法律約束效力的「建築物法案」 , 特別頒布了「高齡者の居住の安定の確保に関する基本的な方針(確保高齡者居住安全指針)根據上述原則並訂了;高齡者が居住する住宅の設計に係る指針を次のように定める。(高齡住宅居住移動順暢化設計準則)」 , 高齡社會住宅設計指針對策開始約 20 年以上的時間。

日本乃由國家決定規範性的規格及條例 , 提供老人安養住宅等及民眾改善住居、民間住宅新建 , 落實 UD 無障礙住居環境之參考依據(我國依據住宅法之規定於 2012.7.2 訂定「無障礙住宅設計基準及獎勵辦法」)。

## 肆、通用設計(UD)的觀念與必要性

隨著經濟成長，衛生條件改善、醫療科技不斷進步，人類平均壽命延長，加上生育率下降的社會現象，讓老年人口比率逐漸增加，人口結構老化遂成世界趨勢，而台灣不可避免也處於此高齡化之洪流中，2016年10月底我國65歲老年人口比例為12.8%，我國老化速度從1992-2018約26年將達到65歲老人比例14%高齡之國家(據國發會統計我國至2018年老人比例將達到14.36%以上)。

我國即將進入高齡之國家，近年高齡者住宅也逐漸受到重視，現世界各國已朝高齡友善城市作努力，日本是亞洲高齡老化之先驅國家，許多城市都在實踐UD健康城市。我國政府現正推動興建社會住宅，其社會住宅社區規劃設計應朝「終生住宅」並達成「在地老化」居住型態的健康社區，以通用設計方向來建構，並應考量高齡者、輪椅使用者，或久病初癒者或需要全面照護等各類別身障者，及在日常生活中自我照顧能力較差。例如衛浴空間的設計，應正視高齡者身體老化機能，在衛浴空間內的水平移動及操作能力；在環境的適應能力；視覺顏色也應一併考量暖色系；最重要當然要考量並確保空間尺度及各種輔具在衛浴空間內的操作空間品質。也就是要創造對高齡、各類身體障礙者友善的硬體與軟體環境，也可作為社會住宅社區及長照安養中心之典範，也是專業設計者應嚴肅面對的課題。

基於日益嚴重的少子女化現象，核心家庭結構之改變，高齡者居住環境現逐漸受到重視。過往很多建築專業設計者到老了時，都很後悔未採任何人都可以使用的「通用化設計」。在社會住宅衛浴規劃之具體條件，應落實七原則及五重點：七原則-公平、自由、單純、容易理解、安全、省體力、確保空間性；五重點-舒適、簡單、美感、安全、健康。而在安養及住居的衛浴規劃設計，至少應達到以下具體條件：感官機能之視覺、觸覺、衛生、舒適、經濟性、耐久性、安全性及浴室的溫濕調節控制。以室內生活住居設計為構想，來解決日常生活中的障礙問題以創造更友善安全、舒適、便利、健康的住居衛浴環境。



安養長照中心乾濕分離浴室、更衣室機能性設施 (資料來源：2014.5.25 攝於神奈川縣川崎市)

## 伍、結語

以前的衛浴空間因為消極的空間規劃，造成高齡、行動不便者的使用安全及不便，常因規劃設計者製造障礙，而須由使用者自行克服，友善安全、舒適、便利、健康衛浴設施是營建業主及設計者之責任。台灣衛浴器具近幾年隨先進國家的腳步邁進，也引進前瞻性具高級感的衛浴輔具設施等，惟大部分著重在歐美式豪華型的衛浴設施空間。

近十年以來在台灣衛浴文化協會以及熱心學者專家大力推廣及舉辦「非常公廁」競圖比賽，也期



望未來除公廁競圖外，也應朝能舒暢身體的如公共(溫泉浴)、居家「非常浴室」等空間辦理競圖。

衛浴空間應可朝通用設計的概念發展，近年通用設計也在有心人士的推廣下也漸漸的被接受，惟台灣的通用設計至今仍停滯在啟蒙的階段有待再加強教育推廣，衛浴環境設施仍缺乏通用化設計之創意及巧思概念，通用設計實應朝人與實體環境共存之通用化設計，讓各年齡層都能使用(跨年齡)的設計。最後引用自由空間基金會，第六屆通用設計獎『以室內住居空間為構想範圍，依據「通用設計」理念構想解決住居生活空間問題，以創造更友善、安全、便利的住居環境』主題來共勉之，亦不應忽視安全、安心、健康、清潔衛浴空間的使用環境。

(註:本文原刊登於 2012.12.02 中華民國老人福祉協會會訊，改寫於 2016.11.18)

#### 參考資料

社團法人日本錢湯文化協會

台北市在宅老化居住環境通用設計規範

台灣衛浴文化協會季刊:

衛浴文化發展歷史:吳明修建築師

日本國土交通省:高齡者の居住の安定の確保に関する基本的な方針

日本國土交通省:高齡者が居住する住宅の設計に係る指針

日本保健福祉廣報協會住宅改修篇(衛、浴篇)

**TOTO** バリアフリ 2012 住宅篇

**LINAX** ユニバーサルデザイン方針

東京瓦斯公司日本風呂文化研究會

日本浴室沐浴文化:東京瓦斯公司:松田幸隆

[www.5a.biglobe.ne.jp/~koga-j/jiman.htm](http://www.5a.biglobe.ne.jp/~koga-j/jiman.htm) (五衛門風呂)

## 論 壇

### 公廁為何要性別友善之設計

■陳海曙 常務理事/副教授

#### 一、前言

在工商發達的社會與國家，人們經常因為上班工作、在學唸書或出門購物與休閒旅遊，所以出門在外之時間比例都變多。人體因為生理循環的基本特性，隨時都有排尿之即時性需求，所以先進國家現代公共場所依法或依慣例必須設置公共廁所與衛生設備器具，除滿足人性最基本需要與保障人權，以維護環境清潔衛生避免造成環境不潔引發公共衛生疾病外，也預防民眾身體膀胱炎、腎臟炎、脫水之問題出現。因此辦公工作職場、學校或許多商業場所，或是交通設施場站，以及風景旅遊區等公共場所，都必須依法提供公廁與衛生設備器具，以滿足人們排泄之最基本需求。

台灣現代化已一百二十多年，因此是個重視人權法治的社會，公共建築皆依法設置公共廁所設施與衛生設備器具，所以公廁設施全國各地已相當普及設置，數量上已達到一定之程度。我國公共廁所這十年來，也朝向空間無障礙品質發展，讓身障者或行動不便者也能夠輕鬆使用，因此台灣公廁與衛生設備器具的規劃設計在數量與品質方面，多能夠共同發展、並駕齊驅。

台灣曾在1996年台大學生發起的「五四女廁運動」，表達公共場所女廁便器數量不足之性別不平等廁所空間問題，啟動了社會大眾第一次對公廁性別不友善問題的覺醒。台灣曾在2000年發生玫瑰少年在學校廁所意外死亡事件，又讓社會對公廁問題再度受注意。我國早在2002年施行兩性工作平等法(2008年改名為性別工作平等法)，之後2004年施行性別平等教育法，雖然目前我國公共建築物廁所讓使用人員已擴及男女兩性及身障者，但實際上卻無法滿足多元性別者實際使用情況，及各種不同情形之需求，而造成廁所環境之性別障礙。國外對於廁所性別友善之研究，早在1996年由美國Kogan, T. S. 開始提出，認為需要另外提供男女廁之外的「其他廁所」為跨性別者使用。2010年美國Gershenson, O. 針對校園建築提出兩性共用廁所(unisex restroom)之空間設計。

國內對於廁所性別友善空間之倡議，最早是在2005年彭滄雯教授的無性別廁所之研究論文發表。台灣的性別友善環境的構想，原本就是在「性別平等教育法」、「性別工作平等法」等相關法律下推動，也因此性別友善環境設計考慮對象一直被認為以女性使用者為主。彭滄雯、林書仔、畢恆達參考國外研究與對國內案例之調查研究，整理而提出「男女廁之外的「其他」—世新大學無性別廁所之經驗評估與省思」論文，是台灣第一篇關於不同性別情況下友善廁所功能與定位之環境規劃的著作。該論文將公共廁所性別不友善分為三類：(1)女廁便器不足而男廁便器過多、(2)親子及伴護者為異性情況、(3)跨性別者權益被忽視。彭滄雯、林書仔、畢恆達認為性別友善的公廁設計必須以實際各性別組合使用功能與定位為基礎，並將其以「其他」外加方式納入整體公廁空間考慮。



從 1996 年到今年(2016) 國內外經歷各種公廁相關事件過程，影響廁所性別無障礙或性別友善之發展，整理如表 1。

表 1 近二十年來影響廁所性別友善之重要事件

時間	重要影響事件
1996 年	台灣台大女學生發起「五四女廁運動」，表達女廁便器數量不足之廁所空間性別不平等問題。同年建築技術規則首次將女便器數量規定微調增。
1996 年	美國教授 Kogen 提出「其他廁所」，表達對 LGBT 多元性別族群使用廁所權利之重視。
2000 年	台灣屏東校園玫瑰少年葉永誌事件，肇因學校環境對跨性別者上廁所權利欠缺保障。
2002 年	台灣「兩性工作平等法」開始實施，規範工作場所男女兩性之權利應受到平等對待。
2004 年	台灣「性別平等教育法」開始實施，規範教育場所各性別之權利應受到平等保障。
2005 年	台灣彭淦雯教授提出「無性別廁所」觀念，以維護跨性別者上廁所之權利。
2006 年	台灣建築技術規則第二次將女便器數量規定再調增。
2008 年	台灣「兩性工作平等法」改名為「性別工作平等法」，以兼顧多元性別社會之實際需求。
2009 年	美國廁所協會(American Restroom Associations)推動公廁便器公平(potty parity)及兩性共用廁所(unisex restroom)之法規修訂。
2009 年	台灣政治大學青年公益論壇舉辦「無性別廁所日」，訴求不分性別限制自由使用廁所空間及不必排隊等廁。
2013 年	香港六歲男童因母親不能陪同進入男廁下，在廁所內遭受非禮，突顯廁所性別障礙之問題嚴重。
2013 年	台灣衛浴文化協會名譽理事長吳明修建築師，以科學研究方式提出，合理男女便器數量比例應為 1:2。
2014 年	台灣建築技術規則再次將女便器數量規定調增。
2014 年	中國上海為縮短女性等候公廁排隊時間，於 11/9「世界廁所日」開始試行男女共用的不分性別廁所；也為了方便照顧殘疾人士、行動不便者及兒童試行「第三衛生間」。
2015 年	美國歐巴馬總統推動性別中立廁所，在白宮設置性別包容廁所，保護多元性別族群權利。
2015 年	台灣內政部建研所提出公共場所性別友善廁所規劃建議。
2016 年	台灣台北市政府推動台北市高中職校園設置性別友善廁所，以實踐性別平等教育環境。
2016 年	加拿大年度的「加拿大國家博覽會」為打造性別友善通用廁所，採用「我們不在意」(We Don't Care)新標示牌，以及一半男性一半女性人形圖案標示，為跨性別者權利發聲。

(資料來源：本文整理)

## 二、當今全球公廁性別障礙問題嚴重

公共場所因為各種人群都會進出，所以廁所使用者數量巨大且多樣性較高，使用行為與需求必會有各種不同情況。例如公共交通設施場所，其進出使用者男女性別比例變化大，使用者年齡層範圍也更廣闊，且皆會使用到公廁，使用的方式也具多樣性，因此廁所空間及設備需求必須考量多樣性，設計時就必須對此有所反應，讓所有廁所使用者皆能在便利、公平、安心、無障礙之情況下來使用。尤其是愈文明及愈開放的社會及國家，廁所反應使用多樣性的程度會愈積極。

依據國內外相關文獻及過去周遭現象之觀察，所有公廁使用者當中，年長行動不便者或行動不便

之身障者，由於如廁時自身動作不便而必須仰賴一些輔助器材設施，所以廁所空間設計上如能反應此需求的話，乃被視為身障者或行動不便者之無障礙廁所(Disabled barrier free restroom)。或是攜帶嬰幼兒之父母親，由於換尿片需要或如廁時要先將嬰幼兒安置好才能放心動作，故必須仰賴一些額外輔助裝置，因此廁所空間設計上如能反應此需求的話，乃被視為親子廁所(Parents with children restroom)。不論是無障礙廁所或是親子廁所，都是屬於一種對使用者友善廁所(User friendly restroom)。

然而由於國內現代公共建築之廁所空間在設計時，一般都很制式地採用性別二元論(gender binary)的設計概念，就是將廁所空間分設為男廁一間、女廁一間，再視需求情況另外分別加上行動不便者之無障礙廁所或是親子廁所。這樣性別二元廁所設計，其實我國建築技術規則法規並無明文強制規定，雖然看似滿足所有使用者需求，然而近年來再從多元性別平等之角度檢視，卻發現常會對使用者極不友善的情況發生。因此為達到讓公廁所有使用者，不論其人數比例或組合或性別傾向與其生理性別相異等各種情況下，皆能在無歧視、便利、安全、暢順、隱私等友善需求條件下來使用，首先須針對公廁常造成性別障礙發生之各種可能情況，分析說明如下。

#### (一)女廁內便器數量比例不足等候時間長

早期台灣公共廁所設計，因為沒有考慮到男、女上廁所使用時間為 1:2 的差異，以及女性需要使用廁所的次數較多，女廁之空間設計與便器數量設置與男廁幾乎一樣，結果造成女廁使用者等候時間過長，形成對女性使用者之障礙、不便利、不順暢、不隱私的問題。後來雖然我國在 2006 年經過修法改善來提高女廁所的設計需求，但目前台灣仍有許多早期的公共建築廁所因既有空間受限無法增加，或因工程經費欠缺尚未改進仍維持女廁便器數量比例不足之狀況。因此老舊未改善女廁便器數量之公共廁所，成為對女性使用者性別不友善的廁所。

#### (二)父攜女童或母攜男童

近期公廁之便器數量比例雖然已充足，但是並未設置親子廁所，這時候男性父親(或祖父)攜帶或照顧女童上廁所時，只能使用男廁所；或女性母親(或祖母)攜帶或照顧男童上廁所時只能使用女廁所，這兩種情況使用廁所時會造成影響其他人隱私或造成一些尷尬的問題，易成為性別不友善廁所。其中又由於男童進女廁所使用情況下，因為女廁內沒有設置小便器，會讓男童有些錯亂或不自在感覺，也成為性別不友善之廁所。

在已設有親子廁所的公廁，如果親子廁所是分別設置在男廁所內及女廁所內，這時候男性父親(或祖父)攜帶或照顧女童上男廁所內之親子廁所時，或女性母親(或祖母)攜帶或照顧男童上廁所只能使用女廁所時，這兩種情況下使用廁所時仍皆會造成影響其他人隱私或造成一些尷尬的問題，易成為性別不友善廁所。因此親子廁所是分別設置在男廁內與女廁內，表面上有親子廁所且廁所數量變多，但實



際上仍是以性別二元概念設計，這時候男廁會有限制女童進入的疑慮，女廁會有禁止男童進入的潛在象徵，結果讓家長很為難、不自在、不便利，因此仍會成為「性別不友善的親子廁所」，或可稱之為「有性別障礙的親子廁所」。

在已設有親子廁所的公廁，如果親子廁所是單獨設置在男廁與女廁外面，卻沒有設置小便器，父親(或祖父)帶者孩童使用時會不便利、不舒適；反之，男童在使用時也會不便利、不自在，仍可成為「性別不友善的親子廁所」，或稱之為「有性別障礙的親子廁所」。

### (三)行動不便受照顧者與伴護協助者為異性

公廁如果未設置供行動不便者或身障者使用之無障礙廁所或空間，當行動不便受照顧者與伴護者或協助者為異性時，有時候就必須讓行動不便者自行進入一般之男廁或女廁使用，這種情況下會造成行動不便受照顧者跌倒或受傷之風險提高之可能，因此成為性別不友善的公共廁所。這種情況在高齡社會會愈來愈普遍。如果伴護者是男性，因為男性不能進入女廁只好依男性伴護者之性別進入男廁來使用便器，造成女性行動不便受照顧者不自在、不隱私；或伴護者是女性，一同進入男性行動不便受照顧者之男廁所，則會造成女性伴護者不自在、不隱私，因此成為性別不友善的公廁。

如果已在男廁所與女廁所外部，單獨設置供行動不便者或身障者使用之無障礙廁所，然而廁所內部並未設置小便器，因此則當行動不便者為男性時，在使用上就會有不便利、不自在的情況發生，這就成為「性別不友善的無障礙廁所」，或可稱之為「有性別障礙的身障者無障礙廁所」。

另外，如果此身障者無障礙廁所是分別設置在男廁內及女廁內，而非獨立設置在男女廁空間之外部，雖然無障礙廁所數量增加，但女性伴護者協助男性行動不便者進入男廁之身障者無障礙廁所時，會造成女性伴護者有不安全、不自在、不隱私的情況發生；或男性伴護者協助女性行動不便者，因不能進入女廁只好進入男廁之身障者無障礙廁所使用時，也會造成女性行動不便受照顧者會有不便利、不安心、不自在、不隱私的情況發生，因而成為「性別不友善的無障礙廁所」，或可稱之為「有性別障礙的身障者無障礙廁所」。

### (四)坐輪椅者與伴護者為異性

公廁如果未設置供身障者使用之無障礙廁所時，坐輪椅者要上廁所而伴護者為異性之情況時，如果坐輪椅者為男性，該女性伴護者進入男廁時會有些不安全、不自在、不隱私的情況發生；如坐輪椅者為女性，男性伴護者因不能進入女廁只好進入男廁時，女性坐輪椅者會有不便利、不隱私、不安心、不自在的情況發生。以上廁所使用情況都因而成為性別不友善廁所。

如果公廁有單獨設置供身障者使用之無障礙廁所時，坐輪椅者要上廁所而伴護為異性之情況，坐輪椅者不論是男性或女性，皆以坐式馬桶使用為主，本身並不會構成問題；但是如果伴護者為男性時，而廁所並未設置小便器供使用時，男性伴護者也會有不便利、不自在的情況發生，因而也將成為另一

類型之性別不友善廁所，成為「對無身障之伴護者性別不友善的身障者無障礙廁所」。

此外，如果身障者無障礙廁所空間是分別設置在男廁內及女廁內，而非獨立設置在男女廁所空間之外部，就仍會造成女性伴護者協助男性坐輪椅者進入男廁內無障礙廁間時，會有不安全、不自在、不隱私的情況發生；或是男性伴護者協助女性坐輪椅者因不能進入女廁只好進入男廁無障礙廁間去使用，這時女性坐輪椅者就會有不便、不安心、不自在、不隱私的情況發生。因而成為「性別不友善的無障礙廁所」，或可稱之為「有性別障礙的身障者無障礙廁所」。

#### (五)中性穿著及中性氣質者

近來因為工作上需要或生活環境變化的關係，年輕女性穿著或裝扮多趨近於男女一致，所以去使用一般女廁所時易被年長者誤解，質疑上錯廁所或側目，造成彼此心裡的不舒服、不安心、不安全、不自在、不隱私的情況發生，因而一般男女二元廁所成為性別不友善的廁所。

#### (六)跨性別者或男著女裝者(變裝或 cosplay)

跨性別者及變裝者自古以來全世界各地即已普遍存在，常很難用二元性別法則來區分與認定其是男或是女。只是過去公共廁所多以男性為主要使用者，未區分性別且因廁所內皆同時設有小便器及大便器，女性使用者也自然可以不受限制而順利共同使用，故並未形成使用上之不友善問題發生。但近五十年來，全球女性因已走出家庭參與社會上各種工作與公共活動，為滿足並保障女性上廁所之需要與權利，許多公共場所乃逐漸將女性廁所獨立設置出來，並且普遍採取二元性別論的廁所空間設計配置方式，而讓跨性別者及變裝者(一般是男著女裝者為數較多)上廁所時，必須面臨二選一之困擾，造成其上廁所時不自在、不舒服、不安心、不安全的情況發生。因此這種男廁與女廁硬性制式分置的二元性別廁所空間配置設計，且沒有單獨設置身障者無障礙廁所或親子廁所情況時，就會成為性別不友善的廁所。

另外，在有些演藝活動或動漫娛樂展示的場所，如果只設有二元性別男廁與女廁時，有許多類似跨性別的變裝者，如男性 cosplay 裝扮為女角色，或女性 cosplay 裝扮為男角色，或 cosplay 為中性角色，當要去使用廁所時易讓局外人誤會或出現不宜行為，會造成使用者上廁所時不安心、不安全、不自在的情況發生，而因成為性別不友善的廁所。

#### (七)建築空間不足無法設置二元性別廁所

有些公共場所建築規模不大，平常使用人數也有限，如果要依照現今社會慣例或制式要求須同時設置男廁一間與女廁一間，會讓建築其他使用空間面積不夠，但如果只設置一間男廁或只設置一間女廁，都會造成另一方使用者有不便、不安心、不安全的情況發生，成為性別不友善的廁所，甚至或被認為有性別歧視的廁所。



#### (八)全年或季節性偶爾有幾天且瞬間女性使用者會較多

有些公共空間屬於非經常性使用的地方，其廁所空間全年僅有少數幾日內，因舉辦活動瞬間女性使用者較多，而造成上廁所等候時間拉長。如果只為了偶爾幾天出現女性使用人較多的情況而設置大面積的女廁所與大量便器，除了浪費空間外，也造成清潔維護成本的增加，但是如果卻因此不做任何彈性處理，就仍會造成女性使用者須大排長龍等候時間過長，有不便利、不安心的情況發生，因而成為性別不友善的廁所。

### 三、我國性別友善公廁仍不友善之原因

我國近四年來，部分公共場所為反映廁所性別友善之實際需求趨勢，也開始設置所謂性別友善廁所。這些性別友善廁所案例數量極少，因為目前並無規劃設計相關規定之參考依據，所以在設置上由業主與設計師自行決定，因此是否達到性別友善之目的，頗值得實際探討。經由對國內公廁採取性別友善設計 33 案例，進行廁所空間配置、便器設置、內部設施等之現場調查，顯示性別友善公廁案例仍有多項不友善之問題，其原因綜合整理說明如下。

1. 目前國內單人使用型態不分性別廁所案例，多是將其與既有行動不便者及身障者之無障礙廁所空間共同規畫而成，內部設施並未作修改，讓人誤認仍是無障礙廁所，性別友善功效並不完善。
2. 國內多人使用型態不分性別廁所案例之空間配置，常是將男廁所空間改變成為不分性別廁所，而女廁空間仍被保留，不納入作為不分性別廁所，且仍維持女廁的標示牌或代表女性之圖案，造成跨性別者障礙而不友善。
3. 國內多人使用型態不分性別廁所案例，仍是維持原先兩間廁所空間配置型態，雖已無標示男廁與女廁 logo，但常讓人不知要進哪間廁所，造成使用廁所空間不友善之問題。
4. 國內多人使用型態之不分性別廁所案例，少部分廁所未考慮維護使用人之隱私性，在內部空間設計上未將小便斗區域做視線與動線之區隔，造成男性隱私性不足而女性視線會有不雅景觀之性別不友善問題。
5. 國內多人使用型態不分性別廁所案例，內部空間有對小便器區域做視線區隔，一部分是採用以全區域大隔板隔開方式，其隱私性不足，仍造成跨性別使用者性別不友善問題。
6. 國內單人使用型態不分性別廁所案例，大多是由行動不便者無障礙廁所直接改變而來，因此並未設置小便器，對跨性別者或是父親帶女兒上廁所時使用並不便利，且會增加馬桶清潔衛生之困難與次數，也讓女使用者有不潔感而性別不友善。
7. 國內多人使用不分性別廁所之標誌，未整合各案例皆不同，多數只有在廁所入口處以文字標示，且

仍有暗示男性與女性之人形圖案，卻無便器種類之標示，常讓初來者不明白是給誰使用之廁所，也對跨性別者有歧視意味，廁所整體性別友善效果不佳。

8. 國內多人使用之不分性別廁所，外部顏色只有藍色與紅色，仍充滿暗示兩性可以使用，對跨性別者有歧視與管制意涵，性別友善效果不佳。
9. 幾乎國內全部多人使用之不分性別廁所，內部廁間之隔間板上端都沒有頂到天花板、下端貼到樓板，形成上下部留有很大的空隙，隱私性非常不佳，其中以隔板上端留有大空隙之情況最多，只有少部分隔板下端無空隙。另外多數廁間隔間板之厚度是不足且材質密度低，廁間整體隔音效果差而隱私性明顯不足，造成所有使用者隱私性差而性別不友善。

#### 四、研擬公廁性別友善設計準則

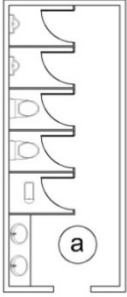
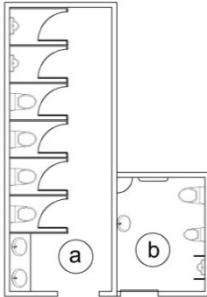
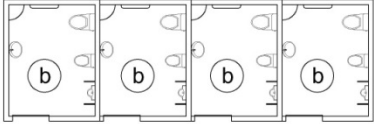
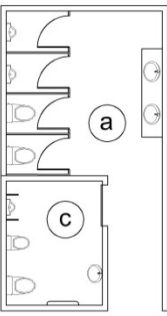
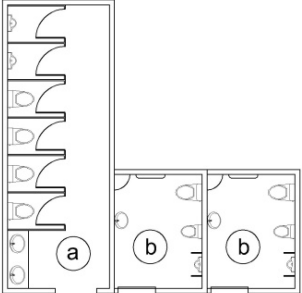
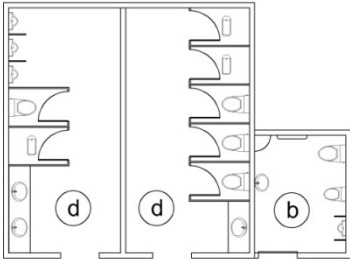
為了能提供完整及正確之廁所性別友善設計觀念與方法，有必要依據我國國情及尊重多元社會之價值，研擬公廁性別友善之設計準則，以減少設計前置準備時間，提高設計品質。設計準則研擬內容如下。

##### (一)空間配置型態

1. 公廁性別友善設計須依據公共場所使用時間之特性，空間配置採取單人使用之不分性別廁所，或是多人使用之不分性別廁所。基本上，集中時段使用型之場所，例如會議中心、學校教室、影劇院、車站、航空站、高速公路休息站等，適合採取多人使用型態之不分性別廁所的空間配置型態。
2. 須依據公共場所使用人員特殊組成特性，設置各種類之不分性別廁所，例如無障礙兼不分性別廁所、親子兼不分性別廁所、多功能不分性別廁所等，這種廁所應採取單人使用空間型態之不分性別廁所空間配置為宜，且須採取獨立設置在男廁與女廁空間之外部為宜。
3. 為達空間有效利用及便器充分使用，以採取僅設置一間多人使用不分性別通用廁所為宜。如同時也須設置無障礙、親子廁所之場所，可將該無障礙、親子廁所整合設計成一間或多功能廁間之配置型態，併入在此多人使用不分性別廁所內，以增加便利性，也避免重複設置而造成空間浪費之問題發生，如表 2 之 Type 1 所示。
4. 如空間許可，除設置一間多人使用不分性別通用廁所外，為讓無障礙、親子廁所單獨設置以強調其特殊性，可將其獨立出來成為性別友善多功能廁所通用廁所，與多人使用不分性別通用廁所並立，因而增加使用之選擇性。如表 2 之 Type 2 所示。
5. 須依據公共廁所位置場所空間充裕程度，在須設置不分性別廁所場所，可以將一般男廁所、女廁所、單人使用不分性別廁所採三間並立之空間配置方式；其中該單人使用不分性別廁所可將其與多功能廁所一併設計，以增加便利性，也避免重複設置而造成空間浪費之問題發生，如表 2 之 Type 3 所示。

6. 在無障礙或親子或多功能使用者族群需求情況多的公共場所，可採取設置無障礙或親子或多功能兼單人使用不分性別廁所同時多間並列之空間配置型態，以確保選擇上的方便性，如表 2 之 Type 3 所示。
7. 或者是在既有一般男廁、女廁、無障礙廁所(或親子或多功能廁所)三間並存的空間配置情形下，欲增設一間不分性別廁所，可採將原無障礙廁所(或親子廁所)改變為多功能兼不分性別廁所，以增加便利性，也避免重複設置而造成空間浪費之問題發生，如表 2 之 Type 4 所示。

表 2 公廁性別友善空間配置型態

Type 1	Type 2	Type 3				
 <p data-bbox="292 1010 403 1043">Type 1-1</p>	 <p data-bbox="643 1021 754 1055">Type 2-1</p>					
 <p data-bbox="292 1469 403 1503">Type 1-2</p>	 <p data-bbox="643 1424 754 1458">Type 2-2</p>	<p data-bbox="1066 1088 1153 1122">Type 4</p> 				
<p data-bbox="193 1518 451 1552">廁所及廁間空間說明：</p> <table border="0" data-bbox="193 1563 1066 1641"> <tr> <td data-bbox="193 1563 504 1597">Ⓐ 多人使用不分性別廁所</td> <td data-bbox="675 1563 1066 1597">Ⓑ 單人使用多功能不分性別廁所</td> </tr> <tr> <td data-bbox="193 1608 584 1641">Ⓒ 單人使用多功能不分性別廁間</td> <td data-bbox="675 1608 1010 1641">Ⓓ 多人使用男廁所或女廁所</td> </tr> </table>			Ⓐ 多人使用不分性別廁所	Ⓑ 單人使用多功能不分性別廁所	Ⓒ 單人使用多功能不分性別廁間	Ⓓ 多人使用男廁所或女廁所
Ⓐ 多人使用不分性別廁所	Ⓑ 單人使用多功能不分性別廁所					
Ⓒ 單人使用多功能不分性別廁間	Ⓓ 多人使用男廁所或女廁所					

(二)內部空間設施設計

1. 單人使用型態之不分性別廁所，如果是與無障礙或親子或多功能合併設計，就須單獨設置成為一間廁所，其內部隔間牆、隔間門設施都須採取阻絕偷窺、偷拍之設計，所以其牆與門上部與下部皆須採取與天花板及地板密接而無縫隙之設計為宜。
2. 多人使用型態之不分性別廁所，小便斗區域須採取視線遮蔽之設計，可以採用全區設置分隔板圍擋之區隔方式；或採取小便斗個別廁間化的區隔方式，讓每一具小便斗與大便器都是由隔間板、隔間



門形成一個廁間。此外廁所內所有便器廁間都須採取阻絕偷窺、偷拍之隔間設施，所以其隔間牆板、門板上端與下端皆須採取與天花板與地板密接而無明顯縫隙之設計為宜。

### (三)便器種類設計


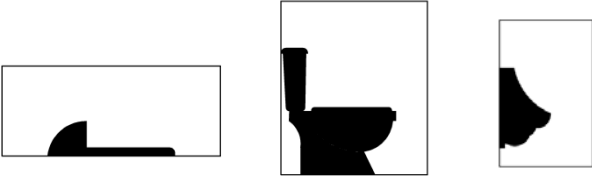
1. 單人使用型態之不分性別廁所，考慮多元性別者皆會使用，或有異性伴護者同時皆須進入使用，因此內部須採大便器與小便斗同時設置之設計，以提高便利性。如果是與無障礙廁所合併之單人使用型態之不分性別廁所，亦須採加設一個小便斗之設計；如果是與親子廁所合併之單獨使用型態之不分性別廁所，亦須採增設一個小便斗之設計；如果是與多功能廁所合併之單獨使用型態之不分性別廁所，亦須採加設一個小便斗之設計為宜。
2. 多人使用型態之不分性別廁所，因為廁所內已經分別有大便器與小便器，廁間內就不需要採同時設置大便器與小便器之設計。但是如果屬於親子廁間，則另當別論。

### (四)廁所入口 Logo 及廁間便器 Logo

1. 基本上，目前國內外常見的獨立型態之無障礙廁所，它外部標示的 Logo 是一個人形坐在輪椅上的圖案，並沒有傳統代表男人、女人的男人、女人圖形符號，所以其實就是一個不分性別廁所的表達概念。另外也有許多獨立型態之多功能(親子兼無障礙)廁所，它外部標示的 Logo 有父母攜小孩圖形符號與一個人形坐在輪椅上的圖案，也沒有傳統代表男人、女人的男人、女人人形圖案符號，所以就可算是一個代表多功能不分性別廁所的 Logo。
2. 不分性別廁所與傳統廁所最大的不同，就是其廁所外部的 Logo 不須強調二元性別區分的標示。因此傳統的男廁、女廁的男性、女性人形符號必須先去除不用，取而代之的有兩種方式：一是採用代表廁所之文字符號，如洗手間、Restroom、トイレ等；二是採用代表大便器或小便器的圖案符號。換言之，前者單純表達空間名稱，後者標示可供使用的便器種類，算是較為中性的表達符號。這兩種 Logo 皆不去強調使用者的生理性別，或其性別傾向、性別認同，只是單純標示該廁所空間的功能名稱與具備的便器種類，皆算是較為中性的表達方式。
3. 單人使用的不分性別廁所，如果是無障礙兼不分性別廁所，或是親子兼不分性別廁所，或是多功能兼不分性別廁所，只要在其外部入口處標示多功能廁所文字即可，或僅採取增加標示一個代表男性女性合一的醫學用符號之方式，或採取增加標示大便器與小便器符號的方式即可。如表 3 所示。
4. 多人使用的不分性別廁所，在其外部不須再設置標示傳統男廁、女廁代表男人、女人的人形符號外，而優先改為標示一個代表廁所之文字符號，如洗手間、Restroom、トイレ等。或者是採用代表男性女性合一的醫學用符號之方式，或採增設標示大便器與小便器符號的方式。如表 3 所示。
5. 多人使用的不分性別廁所，在其內部的各廁間，其門板上須加設便器的符號，讓使用者很容易找到其所需要使用的便器。如果小便斗是做成有隔間的廁間設施設計，除了門板上須有便器的符號外，

其門板的顏色也可依便器種類改變不同設計，以便使用者容易辨別。如表 3 所示。

表 3 不分性別廁所及廁間 Logo 標示方式

	
<p>不分性別廁所入口處 Logo：以洗手間、Restroom、多元性別醫學符號為辨識</p>	<p>不分性別廁所之廁間 Logo：以各種便器符號為辨識</p>

6. 廁所位置指引性指標不以一般廁所人形符號作為標示，應回歸到廁所基本功能性符號為標示，如洗手符號。引導指標盡量或以 WC、Restroom、洗手間等中英文字作為廁所引導式指標之元素，不須有二元性別之 Logo 或顏色。

## 五、結語

自古廁所空間都是強調機能性，而未有性別之分，但工業時代後因為工作場所女性員工增多，為尊重其優先使用權而將女廁獨立設置，無意中就將廁所空間配置變為男廁、女廁分開設立的二元性別設計概念，進而形成社會普遍認定的二元性別論，這種制式廁所型態，當女廁便器比例不足時，或在現代父母都要共同照顧幼兒的社會，以及台灣高齡社會來臨後伴護與受照顧者為異性情況比例增加，除了讓這些使用者常產生不能自在方便困擾外，也阻礙了社會尊重多元價值與性別平權的發展。因此公廁需要有性別友善原則與設計，尤其適合優先應用於直接與民眾接觸較頻繁的政府機關公共場所，例如縣市政府、鄉鎮區公所、戶政事務所、地政事務所、稅務單位等，以及交通設施公共場所之公廁，例如鐵路車站、捷運站、轉運站、休息站、航空站等。另外也適合優先用於高中職校園、大專院校等校園，以落實我國性別平等教育之政策。

由於每個公共場所的公廁使用者的組成人員型態不會完全相同，因此在公廁性別友善設計時須做整體評估，除須符合建築技術規則設備編第 37 條條文所規定之衛生設備大便器、小便器、洗面盆之數量，並須評估最適當之性別友善空間配置與設施需求，以增進公共場所性別平權與社會的和諧與進步。

公廁向來被視為作為代表國家文化的櫥窗，因此公廁適當的性別平等空間配置與設施，將能成為國外人士瞭解台灣尊重多元文化價值的重要場所，並能提升台灣國家社會整體的優質形象。隨著時代文明演進，我國 2002 年起逐步實施各項性別平權相關法律，公廁設計時也必須與時並進，要去兼顧多元性別者之使用權益，因此為了避免建築業界從業人員與公共場所管理人因違反性別平權而觸法，

公共廁所之管理人(所有人)與公廁設計者，必須仔細瞭解公廁空間性別平等友善之最合理空間配置方式與設施需求項目，並切實納入設計案考量，以減少完工後被認為違反性別平權而造成司法的追究。

#### 參考文獻及網路資料

1. Green Flush Technologies, A Few Reasons to Consider Unisex Restroom, 2014
2. Elizabeth Nolan Brown, The Biggest Obstacle to Gender Neutral Bathrooms? Building Codes, 2014
3. Patrick Sisson, Bathroom Access for Transgender Community Poses Design Challenge, 2015
4. John Bernhards, The Future for Gender-Neutral Restrooms, Facilities Manager, May/June, 2015
5. 彭滄雯、畢恆達、林書仔，男女廁之外的「其他」—世新大學無性別廁所之經驗評估與省思，女學學誌：婦女與性別研究，第32期，2013年6月
6. 吳明修，公共廁所男女便器數量之比，台灣衛浴文化協會會訊，30期，冬季號，2013
7. 陳海曙，車站公廁男女便器數量失衡待改善，台灣衛浴文化協會會訊，31期，春季號，2014
8. 國立台灣大學，國立台灣大學性別友善廁所設置辦法，2015.7
9. 陳亭宇，性別主流化與通用設計，性別平等教育季刊，第六十五期，2013
10. 行政院主計總處，國情統計通報，2015年5月
11. 洪慈敏，也許你我身邊就有跨性別者，只是他們被迫隱藏，跨性別專題，The News Lens 關鍵評論網，2016

(后誌：本文摘取自內政部建築研究所委託台灣衛浴文化協會研究成果報告「性別友善廁所設計手冊之研究」，2016.12。)



## 生態與休閒

### 衛文球隊報導：2016 高爾夫球會長盃與球場介紹

■衛文球隊

衛文球隊 2016 十一月份會長盃在新豐高爾夫球場(新竹)舉行。

#### 一、球場地點介紹

新竹(新豐)高爾夫俱樂部是桃竹苗地區最老牌、歷史最悠久的高爾夫俱樂部，此球場創立於 1968 年，至 1979 年擴建為二十七洞，成為台灣第一座擁有二十七洞的高爾夫俱樂部。新豐球場座落於新竹縣新豐鄉的坡地上，東望雄偉的中央山脈，西眺壯闊的台灣海峽，山光水色，盡收眼底。球道沿著地勢起伏，兩側濃密的松林夾道，再加上新竹最有名的特產「新竹風」，構成了壁壘分明的防禦線，使得球友們面臨高難度的挑戰不得掉以輕心。



#### 二、隊友球敘後心得

十一月份是會長盃，盧永欽會長很霸氣的提供獎金加倍！當天是近期以來難得的好天氣，新豐球場球道距離不短，波狀地勢關係又多有起伏變化，再加上剛好當天遇上新竹風強的時候，打起球可說真是困難重重。球場如此具挑戰性的情況下，廖銘達會員還是擊出了總桿 83 桿的漂亮成績，真是太厲害了！！



球隊合影

## 作品賞析

■練福星 建築師

林中的果嶺 水彩畫 尺寸：76 公分 x 55 公分 繪於 2014 年





## 主編後語

本協會會訊期刊，一直是許多會員所重視的交流平台，前次的延後出刊，受到會員的關心。前次因受稿源不足影響，上期會訊期刊是改採將春季號與夏季號合併出刊方式，大家也都能接受。本期會訊目前也是採取將秋季號與冬季號合併出刊，雖兩季併成一期刊出仍未能完全符合所有會員的期待，但兩季為一期出刊之會訊，內容品質仍維持原先之基準，讓會員的交流不受太大影響，也冀望讀者願意繼續給予指教與督促。



協會理事長游明國建築師，在本期會訊理事長的話，說明本會雖然用錢非常精簡，且無人事費用，但是因為會員未能如期繳交年費，恐會斷炊影響協會網站維護管理與會刊發行，提醒會員要繳年會。另外也對本會理事邱俊榮董事長十月驟然離開我們表達惋惜。

最新消息單元共有三篇撰文，一篇由名譽理事長沈英標建築師撰寫，是對今年十月離開我們的本會理事也是成功企業家典範的邱俊榮董事長，細說邱董之為人處事的點點滴滴，與多采多姿的養生健康生活，表達對邱董的尊崇與不捨。最新消息另外一篇，是游理事長撰寫，是分享關於協會十月份理監事會議到高雄召開，同時參訪高雄重大建築與進行高爾夫球敘，讓理監事會兼具知性與友誼交流內涵，值得一讀。第三篇是由盧武雄常務理事所撰寫之特稿，有關日本風呂(浴)文化發展的簡介，這對日本衛浴空間的分離及演變過程，有清楚說明，這篇是協會對浴方面較少涉足的重要文章，非常值得細讀。

本期會訊論壇單元一文，係由主編本人負責撰寫的公廁性別友善之設計論述，這篇雖是摘自本協會今年接受內政部建築研究所委託研究案之期末成果報告，其實也是協會於近一年多來，對我國高齡化社會問題與各國社會與政府積極關心公廁 LGBT 性別平等問題，尤其是提供跨性別者使用公廁之權益，提出公廁性別友善空間配置與設施規劃設計上的探討與建議。這篇算是上期會訊論壇相關議題的延續，內容值得於公廁設計時之參考。

繼上期會訊新闢之生態與休閒單元，希望有多元之報導內容，因此本期會訊之生態與休閒單元，這次是衛文球隊報導出場，因此是由本協會最有活力的衛文球隊提供。本篇為衛文隊 2016 十一月高爾夫球會長盃球敘與球場特色之報導，這讓會訊兼具輕鬆有趣一面，值得大家一起快樂閱讀。

常務理事兼主編 陳海曙